



**NESPRESSO®**

**KRUPS**

**C 190**

Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso



Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi ! Tournez la page pour lire les consignes de sécurité!

Das Gerät erst nach dem Lesen dieser Anleitung in Betrieb nehmen! – Für Sicherheitshinweise umblättern!

Mettere in funzione la macchina solo dopo aver letto e ben compreso tutte le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza riportate nel presente manuale. Per ulteriori informazioni rivolgetevi ai Centri di Assistenza Autorizzati.

# Préparation • Vorbereiten • Preparazione

**1** Mettre en marche  
Einschalten  
Accendere



chauffe  
heißt auf  
riscaldi

prêt  
bereit  
pronto

trop chaud  
zu heiß  
troppo caldo

**2** Remplir réservoir  
Wasser füllen  
Riempire serbatoio



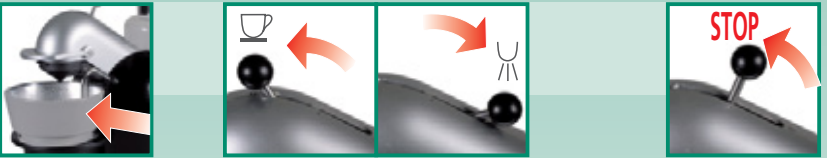
retirer + remplir  
abnehmen + auffüllen  
estrarre + riempire

Enlever  
Abziehen  
Togliere

... aussi après une période de non-utilisation prolongée  
... auch nach längerem Nichtgebrauch  
... anche dopo un lungo periodo di non utilizzo

**3** Rincer  
Spülen  
Sciacquare

sortie café + buse  
vapeur / eau chaude  
Kaffeeauslauf + Heiß-  
wasser- / Dampfdüse  
erogatore di caffè + beccuccio  
acqua calda / vapore



Placer un récipient  
sur la grille  
Gefäß unterstellen  
posizionare il recipiente

faire couler de l'eau pendant 1 minute sur  
chaque position  
In jeder Position 1 Minute Wasser entnehmen  
in ogni posizione prelevare acqua per 1 minuto

**prêt  
bereit  
pronto**

## Entretien quotidien • Tägliche Pflege • Manutenzione giornaliera

avant le 1er café • vor dem 1. Kaffee • Prima del 1. caffè

**a** Remplir d'eau fraîche  
Frisches Wasser einfüllen  
Riempire con acqua fresca



**b** Préchauffer et rincer  
Vorwärmen und spülen  
Preriscaldare e sciacquare



2 tasses sans capsule  
2 Tassen ohne Kapsel  
2 tazze senza capsula



**c** Vider l'égouttoir et le réservoir à capsules  
Abtropfschale und Kapselbehälter leeren  
Vuotare la vasca raccogli gocce ed il contenitore capsule

après le dernier café • nach letztem Kaffee • Dopo l'ultimo caffè

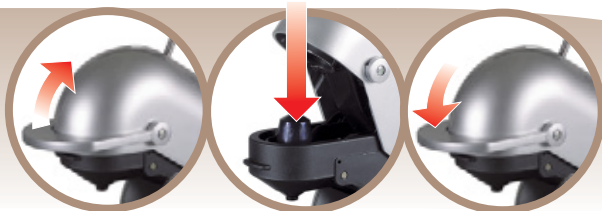
**d** Essuyer l'appareil avec un chiffon humide (éventuellement avec du produit pour la vaisselle)  
Gerät mit feuchtem Lappen abwischen (evtl. Spülmittel)  
Passare la macchina con un panno umido (ev. con un po' di detergente)

Ne pas utiliser de produits agressifs ou abrasifs  
Keine aggressiven / scheuernden Produkte benutzen  
Non usare prodotti aggressivi/abrasivi

# Espresso



1



2

Placer une tasse sur la grille  
Tasse unterstellen  
Posizionare la tazza



3



4

Ejecter la capsule  
Kapsel auswerfen  
Estrarre la capsula

la capsule glisse dans le réservoir à capsules  
die Kapsel fällt in den Kapselbehälter  
la capsula cade nel contenitore per capsule



si besoin • bei Bedarf • se necessario

Réservoir à capsules • Kapselbehälter •  
Contenitore capsule



Après chaque café, attendre environ  
1 minute avant d'enlever l'égouttoir  
Nach Getränk 1 Minute warten vor  
Herausnehmen der Abtropfschale  
Dopo ogni caffè attenderé circa 1 minuto  
prima di togliere lo sgocciolatoio

Il est normal d'avoir un  
reste d'eau  
Restwasser ist normal  
L'acqua residua è normale



Poignée  
Bügel  
Archetto

Lever  
Hebel  
Leva

Réservoir d'eau fraîche  
Frischwasserbehälter  
Recipiente dell'acqua  
fresca potabile

Lampe témoin  
«prêt à l'emploi»  
Bereitschaftsanzeige  
Display di stand by



on / off  
ein / aus  
on / off



Flotteur  
Schwimmer  
Galleggiante

Grille d'égouttage  
Abtropfstro  
Griglia vasca  
raccogliogocce

Bac d'égouttage  
Abtropfschale  
Vasca raccogliogocce

Buse vapeur / eau chaude  
Heisswasser- / Dampf Düse  
Beccuccio acqua calda / vapore

Réservoir à capsules pour  
10 - 12 capsules  
Kapselbehälter für 10 - 12 Kapseln  
Contentitore per 10 - 12 capsule

Touche «vapeur»  
Taste «Dampf»  
Tasto «vapore»

Optionnel  
Zubehör  
Opzionali



Appu  
briev  
Kurze  
Prem  
breve



Trop ch  
Zu heis  
Troppo  
caldo

# KRUPS

# Cappuccino



Préparer le lait  
Milch vorbereiten  
Preparare il latte

1

Appuyer  
brièvement  
Kurz drücken  
Premere  
brevemente



Sélectionner «vapeur»  
«Dampf» wählen  
Selezionare «Vapore»

2

chauffe  
heißt auf  
riscalda

prêt  
bereit  
pronto



3



Buse chaude • Düse wird heiß • Il beccuccio è caldo



Changement de  
température ~55-75 °C  
Temperaturänderung  
~55-75 °C

4

Variazione di temperatura  
~ 55-75°C



Trop chaud  
Zu heiß  
Troppo  
caldo



Refroidir  
le système  
System kühlen  
Raffreddare  
la macchina

5

Placer un récipient  
Gefäß unterstellen  
Mettere sotto un  
recipiente

Faire couler de l'eau pendant 30 secondes  
30 Sekunden lang Wasser entnehmen  
Fare scendere l'acqua per 30 secondi

prêt  
bereit  
pronto

Voir • Siehe • Vedi  
**Espresso**

Préparer l'espresso dans la mousse de lait  
Espresso in den Milchschaum zubereiten  
Preparare l'espresso nella schiuma del latte

6

## Eau chaude / préchauffer Heisswasser / vorwärmen Acqua calda / preriscaldare

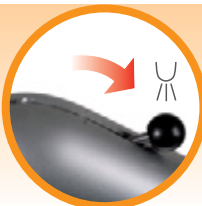
Placer une tasse ou un verre  
sous la base  
Tasse / Glas unterstellen  
Posizionare la tazza / il bicchiere



Faire couler l'eau  
Wasser beziehen  
Prelevare l'acqua



Buse brûlante  
Düse wird heiss  
Il beccuccio è caldo



## Cappuccino - Caffè latte: Nettoyer après chaque usage Nach Gebrauch reinigen Pulire dopo l'uso

Phase de chauffage  
Aufwärmphase  
Fase di riscaldamento



Plonger dans de l'eau fraîche  
Tief in das frische Wasser tauchen  
Immergere in acqua fredda



Buse chaude  
Düse wird heiss  
Il beccuccio è caldo



Rincer au moins 10 secondes  
Mindestens 10 Sek. spülen  
Sciappare per almeno 10 sec.



Démonter et nettoyer une fois par  
semaine le cappuccinatore  
Einmal pro Woche Cappuccinatore  
auseinandernehmen und reinigen  
Smontare e pulire il Cappuccinato-  
re una volta alla settimana



# Détartrage • Entkalkung • Decalcificare

Détartrant: Peut endommager la surface des matériaux  
 Entkalker: Ist aggressiv für Geräteoberfläche  
 Decalcificante: Può danneggiare la superficie del materiale

La procédure de détartrage peut dégager une odeur âcre!  
 Entkalkung kann beissenden Geruch verursachen!  
 La procedura di decalcificazione può produrre un odore acre!

Dureté de l'eau Wasserhärte Durezza acqua		Détartrer après Entkalken nach Decalcificare dopo
fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

Le vinaigre endommage votre appareil  
 Essig schadet dem Gerät  
 L'aceto danneggia l'apparecchio

Placer un récipient  
 Gefäß unterstellen min.  
 Mettere un recipiente 0,6 ltr

1

## Préparation • Vorbereitung • Preparazione



Retirer la buse / cappuccinatore et l'adaptateur  
 Düse / Cappuccinatore und Adapter abnehmen  
 Svitare il beccuccio /Cappuccinatore e l'adattatore



0.1 l détartrant puis 0.5 l d'eau  
 0.1 l Entkalker und 0.5 l Wasser  
 0.1 l decalcificante e 0.5 l d'acqua

Un chiffon contre un éventuel jet de vapeur  
 Lappen gegen möglichen Dampfausstoß  
 Uno straccio per raccogliere il vapore eventualmente formatosi



2a

## Détartrage circuit eau • Wassersystem entkalken • Decalcificare circuito acqua



Allumer  
 Einschalten  
 Accensione

● Prêt  
 Bereit  
 Pronto

«Eau chaude»  
 «Heisswasser»  
 «Acqua calda»



Faire passer le détartrant  
 Entkalker durchlaufen lassen  
 Far passare il prodotto all'interno



2b

## Détartrage circuit café • Kaffeesystem entkalken • Decalcificare circuito caffè

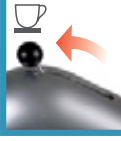


Remplir à nouveau le réservoir d'eau avec la solution détartrante  
 Entkalkerlösung zurück in den Wassertank füllen  
 Versare di nuovo la soluzione decalcificante nel serbatoio dell'acqua



Placer un récipient  
 Gefäß unterstellen  
 Mettere un recipiente

«Café»  
 «Kaffee»  
 «Caffè»



Faire passer le détartrant  
 Entkalker durchlaufen lassen  
 Far passare il prodotto all'interno



3

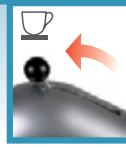
## Rinçage • Spülen • Sciacquare



Rincer + remplir le bac  
 Tank spülen + füllen  
 Sciacquare + riempire



Laisser passer 1/2 réservoir  
 1/2 Tank durchlaufen lassen  
 Far passare 1/2 serbatoio



Laisser passer le reste  
 Rest durchlaufen lassen  
 Far passare il resto



4

## La buse • Düse • Beccuccio



Démonter le cappuccinatore  
 Cappuccinatore auseinandernehmen  
 Smontare il Cappuccinatore



Remonter + revisser la buse  
 Düse zusammensetzen + anschrauben  
 Rimontare + riavvitare il beccuccio

# Solutions à quelques problèmes • Bei Störung • Eliminazione dei guasti



Pas de lumière  
Keine Anzeige  
Nessuna indicazione



Vérifier la prise et les fusibles, ev. enclencher l'interrupteur  
Stecker/Sicherungen kontrollieren, evtl. Netzschalter EIN  
Controllare la spina ev. accendere l'interruttore



Le café n'est pas assez chaud  
Ihr Kaffee ist nicht heiss genug  
Il caffè non è abbastanza caldo



Préchauffer la tasse (eau chaude sans capsule), si nécessaire, détartrer  
Tasse vorwärmen (Heisswasser ohne Kapsel), wenn nötig entkalken  
Preriscaldare le tazze (acqua calda senza capsula), se necessario decalcificare



Le café ne coule pas  
Es fließt kein Kaffee heraus  
Il caffè non fuoriesce



Nettoyer et, si nécessaire, détartrer  
Reinigen, wenn nötig entkalken  
Pulire, se necessario decalcificare



L'espace réservé à la capsule  
n'est pas étanche  
Der Kapselraum ist undicht  
Lo spazio per la capsula non è  
a tenuta



Contacter le Club NESPRESSO  
Rufen Sie den NESPRESSO Club an  
Telefonate a Club NESPRESSO



Pas d'eau chaude / pas de vapeur  
Kein Heisswasser / Dampf  
Niente acqua calda / vapore



Dévisser + nettoyer la buse et, si nécessaire, détartrer  
Düse demontieren + reinigen, wenn nötig entkalken  
Svitare + pulire il beccuccio, se necessario decalcificare



Le lait ne mousse pas  
Milch wird nicht schaumig  
Il latte non produce schiuma



Dévisser + nettoyer la buse  
Düse demontieren + reinigen  
Svitare + pulire il beccuccio



L'eau ne coule pas  
Wasser fließt nicht  
L'acqua non scorre



Remplir le réservoir  
Tank füllen  
riempire il serbatoio



appuyer  
andrücken  
premere



## Accessoires optionnels • Optionales Zubehör • Accessori opzionali



Kit de détartrage NESPRESSO  
NESPRESSO Entkalkungs-Set  
Kit di decalcificazione NESPRESSO  
Art. 3035/C190



Service-Kit 1b  
Pose-capsule, éjecteur  
Kapselplattform, Auswerfer  
Posa capsula, eiettore

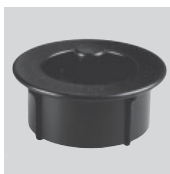


Service-Kit 2  
Cage à capsule, clé pour cage à capsule  
Kapselkäfig, Kapselkäfig-Schlüssel  
Gabbia capsula, chiave gabbia

## Pièces de rechange • Ersatzteile • Pezzi di ricambio



Réservoir d'eau  
Wasserbehälter  
Contenitore dell'acqua



Couvercle  
Deckel  
Coperchio

## Données techniques • Technische Daten • Dati tecnici



## Environnement • Entsorgung • Smaltimento



L'emballage est de matériaux recyclables.  
Verpackung ist recyclebar.  
L'imballaggio è riciclabile.



### Participons à la protection de l'environnement!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.  
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.  
Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.  
Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

### Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.  
Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.



**NESPRESSO**

Garantie conforme au certificat de garantie ci-joint.  
Garantie gemäss beiliegender Garantiekarte.  
Garanzia in base al tagliando di garanzia allegato

Date de l'achat  
Kaufdatum  
Date dell'acquisto

Cachet du commerçant/Signature  
Händlerstempel/Unterschrift  
Timbro del venditore/Firma

En cas d'erreur de branchement, la garantie prendra fin automatiquement. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation de l'appareil.

Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.  
Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden die durch nicht bestimmungsgemässe Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

La garanzia decade in caso di collegamento errato.  
Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da un utilizzo non conforme o errato.



## Conseils de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le pour les futures utilisations: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait NESPRESSO de toute responsabilité.
- Urgence: Retirez immédiatement la prise de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants sans surveillance. L'utilisation de cet appareil par des jeunes enfants ou des personnes handicapées doit être faite sous surveillance.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- L'eau chaude, la vapeur et les buses d'eau chaude/ de vapeur sont brûlants. Attention aux risques de brûlure!
- Ne dirigez jamais les jets d'eau chaude/ de vapeur vers des parties du corps. Attention aux risques de brûlure!
- Attention aux risques de blessure aux doigts en vous piquant sur les couteaux dans la cage à capsule!
- Réchauffage de boissons: plongez la buse de vapeur aussi profondément que possible dans le liquide, la vapeur et le liquide risquent sinon de gicler.
- Ne refermez la mâchoire qu'avec la poignée et ne l'ouvrez jamais pendant la préparation d'une boisson.
- Débranchez votre appareil dès que vous cessez de l'utiliser. Avant toute maintenance ou entretien, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé NESPRESSO.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé NESPRESSO.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation à portée de mains des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur angle vif.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé NESPRESSO.
- Ne posez pas l'appareil sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante et ne l'utilisez pas à proximité d'une flamme nue.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées NESPRESSO adaptés à votre appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le plateau récolte-gouttes et la grille ne sont pas mis en place.
- Tous les appareils NESPRESSO sont soumis à un contrôle sévère. Des essais d'utilisation oratoires sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
- Recyclage: débranchez la fiche. Coupez le câble au niveau de l'appareil. Apportez l'appareil et le câble dans un centre officiel d'élimination des déchets ou à votre service après-vente.



## Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einsatz Ihres Gerätes sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Einsätze auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei arbeitet oder sichtbare Schäden aufweist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den NESPRESSO-Kundendienst.
- Jeder andere Eingriff ausser der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung muss unbedingt durch den NESPRESSO-Kundendienst erfolgen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Halten Sie das Kabel ausserhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Kabel niemals in der Nähe von oder in Berührung mit den heissen Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, sollten Sie die defekten Teile unbedingt vom NESPRESSO-Kundendienst austauschen lassen.
- Gerät nicht auf eine heisse Fläche, wie z.B. Elektroplatten, stellen und nicht in der Nähe offener Flammen benutzen.
- Für Ihre Sicherheit sollten Sie nur Zubehör und Ersatzteile von NESPRESSO verwenden, die für Ihr Gerät geeignet sind.
- Gerät nicht bei fehlender Abtropfschale und ohne Abtropfrost benutzen.
- Das Gerät wurde eingehend hinsichtlich Qualität kontrolliert. Praxis tests können Gebrauchsspuren am Gerät hinterlassen.
- Denken Sie an den Schutz der Umwelt! Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.
- Eine unsachgemässe Handhabung entbindet NESPRESSO von jeglicher Haftung.
- Notfall: sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät bedienen. Die Benutzung dieses Gerätes durch kleine Kinder darf niemals ohne Aufsicht erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose an. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Ihr Gerät ist ausschliesslich für den Haushaltgebrauch und für die Benutzung in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Heisswasser, Dampf, Heisswasser-/ Dampfdüse und Kapselkäfig sind heiss. Verbrennungsgefahr.
- Heisswasser, Dampfstrahl nie auf Körperteile richten. Verbrennungsgefahr.
- Verletzungsgefahr der Finger im Kapselkäfig durch spitze Kapselöffner.
- Getränke erhitzen: Dampfdüse möglichst tief in Flüssigkeit eintauchen, andernfalls können Dampf /Flüssigkeit zurückspritzen.
- Kapselfach nur mit Bügel schliessen und niemals während einer Zubereitung öffnen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach der Benutzung des Gerätes. Vor Reinigung und Wartung, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.